

**Have You Heard of the
Four Spiritual Laws?**

**Už jsi slyšel čtyři
duchovní zákony?**

Just as there are physical laws that govern the physical universe, so are there spiritual laws which govern your relationship with God.

1 LAW ONE

GOD LOVES YOU AND OFFERS A WONDERFUL PLAN FOR YOUR LIFE.

(References contained in this booklet should be read in context from the Bible whenever possible)

GOD'S LOVE

“God so loved the world that He gave His one and only Son, that whoever believes in Him shall not perish, but have eternal life.” (John 3:16)

GOD'S PLAN

[Christ speaking] *“I came that they might have life, and might have it abundantly”* [that it might be full and meaningful]. *(John 10:10)*

Why is it that most people are not experiencing the abundant life? Because...

Stejně jako existují fyzikální zákony, které určují dění ve vesmíru, jsou i zákony duchovní, které určují náš vztah k Bohu.

1 PRVNÍ ZÁKON

Bůh tě MILUJE a nabízí ti dokonalý PLÁN pro tvůj život.

(Uvedené verše jsou vzaty přímo z Bible, je však vhodné si je přečíst v daném kontextu.)

BOŽÍ LÁSKA

„Neboť Bůh tak miloval svět, že dal svého jediného Syna, aby žádný, kdo v něho věří, nezahynul, ale měl život věčný.“ (Jan 3,16)

BOŽÍ PLÁN

[Ježíš řekl: *„Já jsem přišel, aby měli život a měli ho v hojnosti“* [to znamená plný život, který má smysl]. *(Jan 10,10)*

Proč je tedy tolik lidí, kteří tímto životem nežijí?

Protože...

2

LAW TWO

PEOPLE ARE **SINFUL** AND **SEPARATED** FROM GOD SO WE CANNOT KNOW AND EXPERIENCE GOD'S LOVE AND PLAN FOR OUR LIFE.

PEOPLE ARE SINFUL

*“All have sinned and fall short of God's glorious standard.”
(Romans 3:23)*

We were created to have a personal relationship with God, but by our own choice and self-will we have gone our own independent way and that relationship has been broken. This self-will, often seen as an attitude of active rebellion towards God or a lack of interest in Him, is an evidence of what the Bible calls sin.

2

DRUHÝ ZÁKON

Člověk je **HŘÍŠNÝ** a **ODDĚLENÝ** od Boha. Proto nemůže poznat a prožívat Boží lásku a Boží plán pro svůj život.

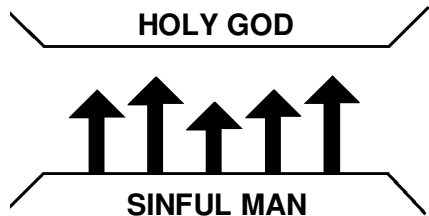
ČLOVĚK JE HŘÍŠNÝ

*„Všichni zhřešili a jsou daleko od Boží slávy.“
(Římanům 3,23)*

Člověk byl stvořen k tomu, aby žil ve společenství s Bohem. Rozhodl se však žít podle svých vlastních představ, nezávisle na Bohu. Tím bylo společenství s Bohem zničeno. Tento postoj se vyznačuje aktivním odporem nebo pasivní lhostejností k Bohu a je projevem toho, co Bible nazývá hřích.

PEOPLE ARE SEPARATED

“The wages of sin is death” [spiritual separation from God].
(Romans 6:23)

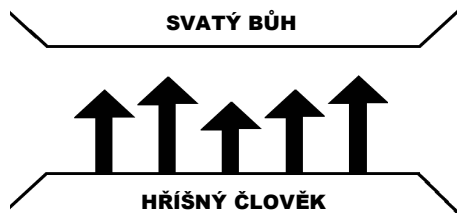


This picture illustrates that God is holy and people are sinful. A great gap separates the two. The arrows illustrate that people are continually trying to reach God and the abundant life through their own efforts, such as a good life, philosophy, or religion – but they always fail.

The third law explains the only way to bridge this gap...

ČLOVĚK JE ODDĚLENÝ OD BOHA

„Mzdou hříchu je smrt...“ (tzn. duchovní smrt, věčné zavržení a oddělení od Boha). (Římanům 6,23)



Tento obrazek znazornuje, že Bůh je svatý a člověk je hříšný. Hřích tvoří hlubokou propast, která je odděluje. Šipky znázorňují neustálé snahy člověka dosáhnout Boha a plného života vlastním úsilím, např. dobrým životem, filozofií nebo různými náboženstvími. Nic z toho však nedokáže vyřešit problém jeho hříchu.

Třetí zákon ukazuje jediný způsob, jak tuto propast překlenout...

4

3 LAW THREE

JESUS CHRIST IS GOD'S **ONLY** PROVISION FOR MAN'S SIN. THROUGH HIM YOU CAN KNOW AND EXPERIENCE GOD'S LOVE AND PLAN FOR YOUR LIFE.

HE DIED IN OUR PLACE

“God demonstrates His own love toward us, in that while we were yet sinners, Christ died for us.” (Romans 5:8)

HE ROSE FROM THE DEAD

“Christ died for our sins...He was buried...He was raised on the third day, according to the Scriptures...He appeared to Peter, then to the twelve. After that He appeared to more than five hundred...” (1 Corinthians 15:3–6)

3 TŘETÍ ZÁKON

Ježíš Kristus je **JEDINÝM**, Božím řešením problému lidského hříchu. V něm můžeš poznat a prožívat Boží lásku a Boží plán pro svůj život.

JEŽÍŠ ZA NÁS ZEMŘEL...

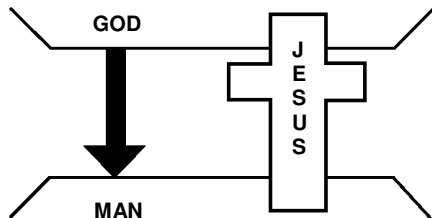
„Bůh však prokazuje svou lásku k nám tím, že Kristus za nás zemřel, když jsme ještě byli hříšní.“ (Římanům 5,8)

VSTAL Z MRTVÝCH...

„Kristus zemřel na naše hříchy podle Písem a byl pohřben; byl vzkříšen třetího dne podle Písem, ukázal se Petrovi, potom Dvanácti. Potom se ukázal více než pěti stům bratří najednou.“ (1. Korintským 15,3-6)

HE IS THE ONLY WAY TO GOD

*“Jesus said to him, ‘I am the way, and the truth, and the life; no one comes to the Father, but through Me.’”
(John 14:6)*

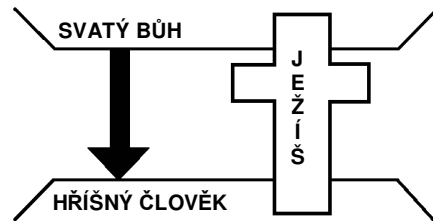


This picture illustrates that God has bridged the gulf which separates us from Him by sending His Son, Jesus Christ, to die on the cross in our place to pay the penalty for our sins.

It is not enough just to know these three laws...

...A JE JEDINOU CESTOU K BOHU

„Ježíš mu odpověděl: „Já jsem ta cesta, pravda i život. Nikdo nepřichází k Otci než skrze mne.“ (Jan 14,6)



Tento obrázek znázorňuje, jak Bůh překlenul propast, která nás od něj odděluje. Poslal svého Syna, Ježíše Krista, aby zemřel na kříži místo nás a zaplatil tak za naše hříchy.

Nestačí však tyto tři zákony jen znát...

4

LAW FOUR

WE MUST INDIVIDUALLY **RECEIVE** JESUS CHRIST AS SAVIOUR AND LORD; THEN WE CAN KNOW AND EXPERIENCE GOD'S LOVE AND PLAN FOR OUR LIVES.

WE MUST RECEIVE CHRIST

“As many as received Him, to them He gave the right to become children of God, even to those who believe in His name.” (John 1:12)

WE RECEIVE CHRIST THROUGH FAITH

“By grace you have been saved through faith; and that not of yourselves, it is the gift of God; not as a result of works, that no one should boast.” (Eph.2:8,9)

4

ČTVRTÝ ZÁKON

JEŽÍŠE KRISTA MUSÍME OSOBNĚ **PŘIJMOUT** JAKO SPASITELE A PÁNA. POTOM MŮŽEME POZNAT A PROŽÍVAT BOŽÍ LÁSKU A BOŽÍ PLÁN PRO SVŮJ ŽIVOT.

JEŽÍŠE KRISTA MUSÍME PŘIJMOUT

„Těm, kteří ho přijali a věří v jeho jméno, dal moc stát se Božími dětmi.“ (Jan 1,12)

JEŽÍŠE PŘIJÍMÁME VÍROU

„Milostí tedy jste spaseni skrze víru. Spasení není z vás, je to Boží dar; není z vašich skutků, takže se nikdo nemůže chlubit.“ (Efezským 2,8-9)

WE RECEIVE CHRIST BY PERSONAL INVITATION

[Christ speaking] “Behold, I stand at the door and knock; if any one hears My voice and opens the door, I will come in to him.” (Revelation 3:20)

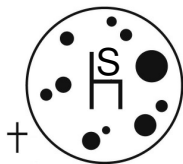
Receiving Christ involves turning to God from self (repentance) and trusting Christ to come into our lives to forgive our sins and to make us what He wants us to be. Just to agree **intellectually** that Jesus Christ is the Son of God and that He died on the cross for our sins is not enough. Nor is it enough to have an **emotional** experience. We receive Jesus Christ by **faith**, as an act of the **will**.

JEŽÍŠE PŘIJÍMÁME OSOBNÍM POZVÁNÍM

[Ježíš řekl:] „Hle, stojím přede dveřmi a tluču; zaslechne-li kdo můj hlas a otevře mi, vejdu k němu.“ (Zjevení 3,20)

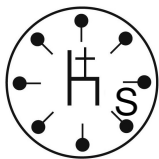
Přijmout Ježíše znamená přiznat, že jsem hříšný, obrátit se k Bohu (pokání) a důvěřovat Ježíši, že vstoupí do mého života, že mi odpustí hříchy a že mě učiní takovým, jakým mě chce Bůh mít. Nestačí jen rozumem přijmout, že Ježíš je Syn Boží a že zemřel za naše hříchy. Nestačí ani žádný citový zážitek. Ježíše přijímáme vírou, rozhodnutím své vůle.

THESE TWO CIRCLES REPRESENT TWO KINDS OF LIVES:



SELF-DIRECTED LIFE

- S – Self is on the throne.
- † – Christ is outside the life.
- – Interests are directed by self, often resulting in discord and frustration.



CHRIST-DIRECTED LIFE

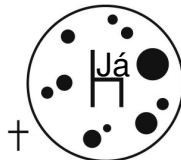
- † – Christ is in the life and on the throne.
- S – Self is yielding to Christ.
- – Interests are directed by Christ, resulting in harmony with God's plan.

Which circle best describes your life?

Which circle would you like to have represent your life?

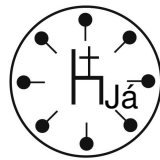
The following explains how you can receive Christ:

TYTO KRUIHY ZNÁZORŇUJÍ DVA ZPŮSOBY ŽIVOTA:



**ŽIVOT, KTERÝ SI ŘÍDÍ
ČLOVĚK SÁM**

- Já – „Já“ na trůnu života.
- † – Ježíš mimo život.
- – oblasti života si řídí člověk sám a musí také sám nést trest za své hříchy, nejsou mu odpuštěny a jeho život není v souladu s dokonalým Božím plánem.



**ŽIVOT, KTERÝ ŘÍDÍ
KRISTUS**

- † – Ježíš na trůnu života.
- Já – „Já“ podřízeno Ježíši.
- – oblasti života řídí Kristus, člověk má Spasitele, proto nemusí nést trest za své hříchy, jsou mu odpuštěny a Ježíš uvádí jeho život do souladu s Božím plánem.

Který kruh představuje tvůj život?

Který kruh by sis pro svůj život vybral?

Dále je vysvětleno, jak můžeš Ježíše Krista přijmout.

YOU CAN RECEIVE CHRIST RIGHT NOW BY FAITH THROUGH PRAYER

(Prayer is talking to God)

God knows your heart and is not so concerned with your words as He is with the attitude of your heart. The following is a suggested prayer:

“Lord Jesus, I need You. Thank You for dying on the cross for my sins. I open the door of my life and receive You as my Saviour and Lord. Thank You for forgiving my sins and giving me eternal life. Take control of the throne of my life. Make me the kind of person You want me to be.”

Does this prayer express the desire of your heart?

If it does, I invite you to pray this prayer right now, and Christ will come into your life, as He promised.

Now that you have received Christ...

JEŽÍŠE MŮŽEŠ PŘIJMOUT VÍROU V MODLITBĚ, TŘEBA HNED TEĎ.

(Modlitba je rozhovor s Bohem.)

Bůh tě zná. Není důležité, jak krásná volíš slova, ale záleží na jejich upřímnosti. Zde je příklad, jak se můžeš modlit:

„Pane Ježíši, potřebuji tě. Děkuji ti za to, že jsi zemřel na kříži za mé hříchy. Otvírám ti dveře svého života a přijímám tě jako svého Spasitele a Pána. Děkuji ti za odpuštění hříchů. Ujmi se vedení mého života a změň mě, abych byl takovým, jakým mě chceš mít.“

Vyjadřuje tato modlitba to, co by sis přál?

Jestli ano, můžeš se tak teď modlit a Ježíš, jak zaslíbil, vstoupí do tvého života.

Nyní, když jsi přijal Krista...

HOW TO KNOW THAT CHRIST IS IN YOUR LIFE

Did you receive Christ into your life? According to His promise in Revelation 3:20, where is Christ right now in relation to you? Christ said that He would come into your life. Would He mislead you? On what authority do you know that God has answered your prayer? (The trustworthiness of God Himself and His Word.)

THE BIBLE PROMISES ETERNAL LIFE

“The witness is this, that God has given us eternal life, and this life is in His Son. He who has the Son has the life; he who does not have the Son of God does not have life. These things I have written to you who believe in the name of the Son of God, in order that you may know that you have eternal life.”

(1 John 5:11-13)

Thank God often that Christ is in your life and that He will never leave you (Hebrews 13:5). You can know on the basis of His promise that Christ lives in you and that you have eternal life from the very moment you invite Him in. He will not deceive you.

An important reminder...

JAK SI MŮŽEŠ BÝT JISTÝ, ŽE JEŽÍŠ JE VE TVÉM ŽIVOTĚ?

Byl jsi upřímný, když jsi v modlitbě zval Ježíše do svého života? Ježíš slíbil, jak je psáno ve Zjevení 3,20, že k tobě vejde. Věříš mu, že to udělal? Můžeš si být jistý, že Bůh odpověděl na tvou modlitbu. On je spolehlivý.

V BIBLI JE VŠEM, KDO PŘIJMOU PÁNA JEŽÍŠE, ZASLÍBEN VĚČNÝ ŽIVOT.

„A to je to svědectví: Bůh nám dal věčný život, a ten život je v jeho Synu. Kdo má Syna, má život; kdo nemá Syna Božího, nemá život. Toto píšu vám, kteří věříte ve jméno Syna Božího, abyste věděli, že máte věčný život.“

1. Janův 5,11-13

Často Bohu děkuj za to, že Kristus vstoupil do tvého života a že tě nikdy neopustí (Židům 13,5). Na základě jeho zaslíbení si můžeš být jistý, že Ježíš v tobě žije a že s ním máš už teď věčný život. On nikdy nelže.

Důležitá připomínka...

DO NOT DEPEND ON FEELINGS

The promise of God's Word, the Bible - not our feelings - is our authority. The Christian lives by faith (trust) in the trustworthiness of God Himself and His Word. This train diagram illustrates the relationship among fact (God and His Word), faith (our trust in God and His Word), and feeling (the result of our faith and obedience) (John 14:21).



The train will run with or without a passenger car. However, it would be useless to attempt to pull the train by the passenger car. In the same way, as Christians we do not depend on feelings or emotions, but we place our faith (trust) in the trustworthiness of God and the promises of His Word.

NESPOLÉHEJ NA POCITY

Pro nás jsou směrodatná zaslíbení Božího slova – Bible. Naše pocity jsou důležité, ale ne rozhodující. Křesťan žije vírou, to znamená, že se spoléhá na důvěryhodného Boha a jeho Slovo. Následující obrázek znázorňuje vztah mezi skutečností (Bůh a jeho slovo), vírou (naše důvěra Bohu a jeho slovu) a pocity.



Vlak pojedě s vagónem i bez něj. Bylo by však marné snažit se uvádět vlak do pohybu pomocí vagónu. Stejně tak náš křesťanský život půjde dopředu jen tehdy, když budeme věřit spolehlivému Bohu a jednat podle jeho slova, ne podle pocitů, které se často mění.

NOW THAT YOU HAVE RECEIVED CHRIST

The moment that you received Christ by faith, as an act of the will, many things happened, including the following:

1. Christ came into your life. (Revelation 3:20)
2. Your sins were forgiven. (Colossians 1:14)
3. You became a child of God. (John 1:12)
4. You received eternal life. (John 5:24)
5. You began the great adventure for which God created you. (John 10:10, 2 Corinthians 5:17 and 1 Thessalonians 5:18)

Receiving Christ is the most important and also most joyful even in your life.

CO SE STALO, KDYŽ JSI PŘIJAL JEŽÍŠE?

V okamžiku, kdy jsi vírou přijal Ježíše do svého života, stalo se mimo jiné toto:

1. Ježíš vstoupil do tvého života (Zjevení 3,20).
2. Byly ti odpuštěny hříchy (Koloským 1,14).
3. Stal ses Božím dítětem (Jan 1,12).
4. Dostal jsi věčný život (Jan 5,24).
5. Začal jsi žít životem, který ti Bůh připravil a pro který tě stvořil (Jan 10,10; 2. Korintským 5,17; 1. Tesalonickým 5,18).

Přijetí Ježíše Krista je nejvýznamnější a zároveň nejradostnější událostí ve tvém životě.

SUGGESTIONS FOR CHRISTIAN GROWTH

“But grow in the special favor and knowledge of our Lord and Savior Jesus Christ.” (2 Peter 3:18).

A life of faith will enable you to trust God increasingly with every detail of your life, and to practice the following:

- G** Go to God in prayer daily. (John 15:7)
- R** Read God’s Word daily (Acts 17:11); begin with the Gospel of John.
- O** Obey God moment by moment. (John 14:21)
- W** Witness for Christ by your life and words. (Matthew 4:19; John 15:8)
- T** Trust God for every detail of your life. (1 Peter 5:7).
- H** Holy Spirit - allow Him to control and empower your daily life and witness (Acts 1:8; Galatians 5:16,17).

JAK MŮŽE KŘESŤAN RŮST VE VÍŘE?

„Kéž rostete v milosti a v poznání našeho Pána a Spasitele Ježíše Krista.” (2. Petrův 3,18)

Základem pro duchovní růst je naše neustálá důvěra Ježíši. V růstu ti pomohou:

Modlitba – mluv denně s Bohem (Jan 15,7).

Boží slovo – čti denně Bibli (Skutky 17,11). Začni Janovým evangeliem.

Poslušnost – poslouchej Boha v každém okamžiku svého života (Jan 14,21).

Svědectví – vyznávej Ježíše denně svým životem i slovy (Matouš 4,19; Jan 15,8).

Důvěra – důvěřuj Ježíši v každé oblasti svého života (1. Petrův 5,7).

Zdrojem duchovního růstu je Duch svatý. Umožni mu, aby tě vedl ve tvém každodenním životě a svědectví.

FELLOWSHIP IN A GOOD CHURCH

The Bible tells us the importance of meeting together with other Christians (Hebrews 10:25).

Have you ever watched a fire burning in a fireplace? Several logs together burn brightly. But if you pull one log away from the fire, its flame soon goes out. The same thing happens to us if we do not spend time with other Christians. Attend a church where Christ is talked about and the Bible is taught. Start this week and make plans to attend regularly.

If this article has been helpful to you, please give it or read it to someone else. This way you might help another person come to know God personally.

DŮLEŽITOST SPOLEČENSTVÍ KŘESŤANŮ

V listu Židům 10,25 jsme napomínáni, abychom neopouštěli společenství křesťanů. Více polínek pohromadě hoří jasným plamenem. Odložíme-li však jedno stranou, rychle uhasíná a chladne. Podobně je tomu i s křesťany. Pokud ještě nejsi členem skupinky křesťanů, kteří se zabývají studiem Bible, zapoj se do některé. Navštěvuj také některou z církví, které vyznávají Krista a učí jeho slovu – Bibli.

WANT FURTHER HELP?

If you would like help in developing a closer relationship with Jesus Christ, please visit:

- www.hereslife.com/connect
- www.mylanguage.net.au
- www.GodLife.com
- www.looktojesus.com
- www.growinginchrist.com
- www.basicsteps.org
- mobile.biblegateway.com

This article is also available in many other languages from www.hereslife.com/tracts.

© 1985- 2011 Campus Crusade for Christ Australia A.C.N 002 310 796

MLUV S DALŠÍMI LIDMI O PÁNU JEŽÍŠI

Jestliže ti tato brožurka pomohla, předávej její obsah dalším lidem.

Nový život o.p.s.
Plzeňská 166
150 00 Praha 5
CZECH REPUBLIC

email: info@novyzivot.org

websites: www.hereslife.com/connect
www.znateho.cz
www.filmjezis.cz
www.novyzivot.org

CzcEng4pCSw0809